**Zeitschrift:** The Swiss observer: the journal of the Federation of Swiss Societies in

the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1954)

**Heft:** 1221

Rubrik: Personal

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### SWISS MERCANTILE SOCIETY.

On Saturday, February 20th, 1954, the Swiss Mercantile Society is inviting their members and friends to their Annual Dinner and Dance at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1.

The guests of honour will be the Swiss Minister and Madame de Torrenté.

We understand that the Society has circulated its members regarding this function, and it is therefore hardly necessary to enlarge here on the arrangements which have so far been made. We consider it, however, our duty, and a pleasant one at that, to bring this event to the notice of a wider circle, hoping that many of our compatriots, whether members or not, will make it a point to be present at this Dinner and Dance.

The Swiss Mercantile Society has a long and distinguished record, eminent members of the Colony have, in the past, directed the destiny of the Society. It would therefore be a befitting opportunity to express an appreciation for the long and faithful services rendered to the Swiss community, by attending their gathering, which, we have not the slightest doubt, will be a most enjoyable one in every respect. The spirit of comradeship and patriotism has been, through all these many years, an outstanding feature and has made the Society a little corner of "Home" on foreign soil.

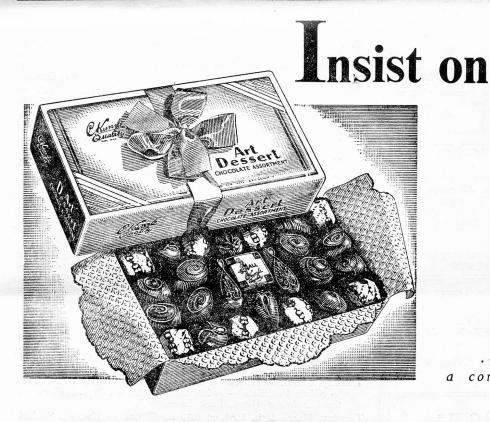
It is our most ardent wish that this function should be well attended, thus proving to this enterprising Society, that we are grateful for what they have done for us.

(Tickets 22/6 including Dinner, and gratuities, obtainable from the Hon. Secretary, Swiss Mercantile Society, "Swiss House", 35, Fitzroy Square, W.1) Evening Dress optional.

### PERSONAL.

We regret to announce the passing away of Mr. Armand Hinderling at the age of 65. He was born in Basle, the son of the late painter and drawing master, Hinderling, of the "Obern Realschule" Basle.

After two year's stay in Paris, he came to this country in 1912 where he obtained a position as foreign correspondent in Redditsch, Birmingham. In 1919, Mr. Hinderling left England for a stay of one year each at Palermo and Naples, returning in 1922 to this country to take up a position as foreign correspondent with Vickers Armstrong. The deceased was a member of the Swiss Mercantile Society. The funeral took place on Friday, January 28th, at Golders Green crematory. The service was conducted by Pasteur C. Reverdin.



Changle Quality TRADE MARK

# Art Dessert

CHOCOLATE ASSORTMENT

a compliment to Good Taste